

INSCRIPTION DES ÉLÈVES EN LIGNE

Inscriptions à l'année scolaire 2018 - 2019

Table des matières

Accès à l'application.....	1
Création de la demande d'inscription.....	3
Fiche Premier parent	6
Fiche Second parent.....	7
Fiche Elève	9
Fiche Ecole	10
Fiche Contacts.....	12
Fiche Autres choix.....	14
Fiche Religion/ Protection des données personnelles.....	15
Validation des données insérées	19
Envoi de l'inscription au secrétariat	21

GUIDE

Accès à l'application

Il est possible d'accéder à ce service à partir de la page d'accueil ou de la section « Éducation » du site régional : www.regione.vda.it.

Pour accéder au service en question, l'un des parents ou le responsable du mineur doit (s'il ne l'a pas déjà fait pour d'autres raisons) activer sa carte sanitaire/carte nationale des services *TS-CNS* en se rendant à l'un des guichets situés sur le territoire régional et figurant sur la liste indiquée à l'adresse suivante : http://www.regione.vda.it/TesseraSanitaria_CartaNazionaledeiServizi/default_i.asp.

Les parents d'élèves sont invités à se rendre aux guichets munis de leur carte sanitaire/carte nationale des services *TS-CNS*, ainsi que d'une pièce d'identité valable et à fournir une adresse courriel.

Dès que la carte sanitaire/carte nationale des services *TS-CNS* a été activée, le parent ou le responsable du mineur peut accéder audit service par la page de connexion (*login*) suivante :



 **Autenticazione con Smartcard**
inserire la carta nel lettore e premere il bottone "SMARTCARD"

SmartCard

Accedi con Lista codici

Utente

Password

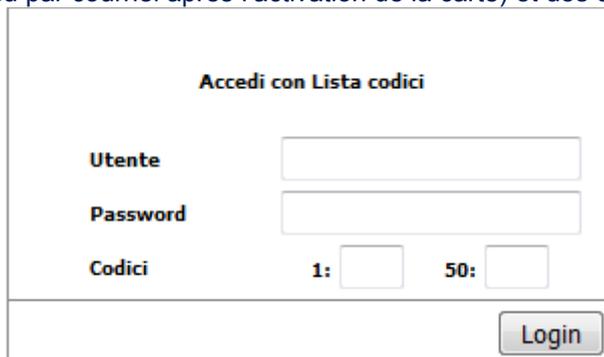
Codici 48: 43:

Login

[Cambia password](#)

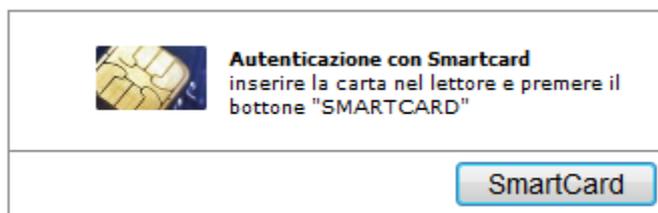
Le parent ou le responsable du mineur doit s'identifier d'une des façons suivantes :

- via des codes d'identification certifiés (code fiscal, mot de passe et codes de sécurité) : dans ce cas, l'accès comporte l'utilisation d'un compte utilisateur (*account*), composé d'un nom d'utilisateur (correspondant au code fiscal), d'un mot de passe (reçu par courriel après l'activation de la carte) et des codes de sécurité.



The screenshot shows a login form titled "Accedi con Lista codici". It contains three input fields: "Utente" (User), "Password", and "Codici". The "Codici" field is split into two sub-fields labeled "1:" and "50:". A "Login" button is located at the bottom right of the form.

- via la carte sanitaire/carte régionale des services : dans ce cas, l'usager doit installer le lecteur de carte à puce qui lui a été fourni lors de l'activation de la carte sanitaire et utiliser celle-ci avec le PIN (numéro d'identification personnel) reçu à cette occasion (pour tout renseignement supplémentaire, consulter le lien suivant : http://www.regione.vda.it/carta_regionale_servizi/attivazione/default_i.asp) ;



The screenshot shows a form titled "Autenticazione con Smartcard". It features an image of a smartcard on the left. The text reads: "Autenticazione con Smartcard" followed by "inserire la carta nel lettore e premere il bottone 'SMARTCARD'". A "SmartCard" button is located at the bottom right of the form.

- Attention: n'oubliez pas que l'accès au système doit se faire à l'aide de la carte du parent ; il ne faut pas utiliser la carte de l'élève.

Création de la demande d'inscription

Après avoir accédé au système via la page de connexion, il est possible d'accéder à la page permettant de créer l'inscription.

[Italiano](#) | [Français](#) | [English](#)


Région Autonome Vallée d'Aoste | Regione Autonoma Valle d'Aosta

[Site officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste](#) Logout

Service disponible du 15/01/2018 (à partir de: 08:00:00 heures) au 10/02/2018 (jusqu'à: 20:00:00 heures)



Création des inscriptions

Nom et prénom de l'élève	École	État de l'inscription	Avancement	Date de création
Aucune inscription enregistrée				

Le formulaire d'inscription est complété et transmis conformément aux dispositions du D.P.R. n° 445 du 28 décembre 2000.

Il est donc précisé que :

- les données fournies sont considérées comme réservées au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 et peuvent être utilisées à des fins institutionnelles par l'administration publique (Règlement ministériel n° 305 du 7 décembre 2006) ;
- conformément à la législation en vigueur en matière d'allègement de l'activité administrative, le signataire est averti de ses responsabilités en cas de déclaration mensongère ;
- le signataire déclare sous sa propre responsabilité que l'autre parent a donné son accord pour présenter cette demande d'inscription ;
- le signataire déclare qu'il n'a pas présenté de demande d'inscription dans une autre école.

[Après avoir lu et accepté les conditions, je crée une nouvelle inscription.](#)

Au premier accès, la page indique qu'aucune inscription n'est présente, puisqu'aucune demande n'a encore été créée.

Si l'inscription a déjà été créée, les données suivantes figurent en haut de la page :

- **Nom de l'élève** : nom et prénom de l'élève pour lequel la demande d'inscription a été présentée (Le nom apparaît quand la section « Élève » a été remplie. Voir fiche « Élève »).
- **École** : école où l'on désire inscrire l'élève (L'école apparaît quand la section « Inscription » a été remplie. Voir fiche « École »).
- **État** : état d'avancement de la demande d'inscription. La demande peut être :
 - à l'état d'**ébauche** → la demande est en cours de remplissage et n'a pas encore été envoyée au secrétariat (l'utilisateur n'a pas encore rempli toutes les fiches prévues). Tant que la demande d'inscription est à l'état d'**ébauche**, il est possible d'y apporter toutes les modifications nécessaires pour la compléter. Le remplissage de la demande peut être interrompu et repris dans un deuxième temps car les données sont sauvegardées chaque fois qu'une fiche est remplie.
 - **envoyée** → la demande a été entièrement remplie et envoyée au secrétariat (l'utilisateur a rempli toutes les sections et a cliqué sur le bouton « Envoyer l'inscription ». Voir « Validation des données insérées » et « Envoi de l'inscription au secrétariat »). Quand la demande a été envoyée, il n'est plus possible d'y apporter de modifications mais il reste possible de la visualiser.
- **Avancement** : état d'avancement du remplissage de la demande. Permet de visualiser les informations insérées dans la dernière fiche remplie. Les fiches à remplir sont, dans l'ordre suivant : Premier parent, Second parent, Élève, École, Contacts, Autres choix et Religion/Protection des données personnelles.
- **Date de création** : date à laquelle la demande a été créée.
- **Icône « Ouvrir »**  : cliquer sur l'icône pour voir les détails d'une inscription déjà insérée.
- **Icône « Imprimer résumé »**  : cliquer sur l'icône pour imprimer le résumé des données d'inscription – fonction disponible uniquement si l'inscription a déjà été envoyée au secrétariat (Voir « Envoi de l'inscription au secrétariat »).

À tout moment, l'utilisateur peut accéder au système pour insérer ou compléter une demande d'inscription ou bien pour imprimer le résumé des données d'inscription. Il ne sera plus possible d'apporter des modifications ou d'envoyer d'autres inscriptions après la date-limite prévue pour les inscriptions en ligne.

Création des inscriptions					
Nom et prénom de l'élève	École	État de l'inscription	Avancement	Date de création	
Verdi Filippo	Istituto Regionale Professionale Alberghiero	Envoyée	-	08/01/2018	Ouvrir  
Verdi Carla		Ébauche	Choix de l'école	09/01/2018	Ouvrir 

Le formulaire d'inscription est complété et transmis conformément aux dispositions du D.P.R. n° 445 du 28 décembre 2000.

Il est donc précisé que :

- les données fournies sont considérées comme réservées au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 et peuvent être utilisées à des fins institutionnelles par l'administration publique (Règlement ministériel n° 305 du 7 décembre 2006) ;
- conformément à la législation en vigueur en matière d'allègement de l'activité administrative, le signataire est averti de ses responsabilités en cas de déclaration mensongère ;
- le signataire déclare sous sa propre responsabilité que l'autre parent a donné son accord pour présenter cette demande d'inscription ;
- le signataire déclare qu'il n'a pas présenté de demande d'inscription dans une autre école.

[Après avoir lu et accepté les conditions, je crée une nouvelle inscription.](#)

Cette page indique également les références des textes réglementant l'inscription de l'élève.

En bas de page, se trouve un bouton sur lequel est écrit « **Après avoir lu et accepté les conditions, je crée une nouvelle inscription** ». Il faut cliquer sur ce bouton pour poursuivre la procédure d'inscription.

Attention : Si vous accédez au service à une date / heure ne correspondant pas à la période d'activation du service, ce bouton ne sera plus disponible, il ne sera donc plus possible de procéder à l'insertion d'une nouvelle demande d'inscription .

Comment remplir la demande d'inscription

Aux fins de l'inscription, les fiches suivantes doivent être remplies :

1. Premier parent
2. Second parent
3. Élève
4. École
5. Contacts
6. Autres choix
7. Religion / Protection des données personnelles.

Dans chaque fiche, certaines données sont obligatoires et d'autres facultatives. Un astérisque (*) figure à côté des données obligatoires.

Il n'est possible de passer d'une fiche à une autre qu'après avoir inséré toutes les données obligatoires. Un message avertit l'utilisateur en cas d'absence de certaines données obligatoires ou bien en cas d'erreur.

Au bas de chaque page se trouvent les boutons suivants :

Enregistrer et continuer >>

Permet de mémoriser les données insérées et d'accéder à la section suivante.

[Retourner à la liste](#)

Permet de mémoriser les données insérées et de revenir à la première page « Création des inscriptions ».

[<< Retourner à la page précédente](#)

Permet de mémoriser les données insérées et de revenir à la page précédente.

La demande d'inscription peut être complétée en plusieurs fois : il est possible de commencer à la remplir, de s'interrompre et de reprendre à un autre moment l'insertion des données.

Fiche Premier parent

Premier parent	Second parent	Élève	École	Contacts	Autres choix	Religion/Protection
Code fiscal*	<input type="text" value="AAAAA70A00A000A"/>	Date de naissance*	<input type="text" value="01/01/1970"/>			
Degré de parenté*	<input type="text" value="Padre"/>	Nationalité*	<input type="text" value="Italia"/>			
Nom*	<input type="text" value="AAAAAAAA"/>	Pays de naissance*	<input type="text" value="Italia"/>			
Prénom*	<input type="text" value="Aaaaaaaa"/>	Province de naissance*	<input type="text" value="Aosta"/>			
Sexe*	<input checked="" type="radio"/> Homme <input type="radio"/> Femme	Commune de naissance*	<input type="text" value="Aosta"/>			
Résidence - données						
Pays*	<input type="text" value="Italia"/>					
Province*	<input type="text" value="Aosta"/>					
Commune*	<input type="text" value="Aosta"/>	Code postal*	<input type="text"/>			
Adresse*	<input type="text"/>					
Téléphone / portable*	<input type="text" value="0"/>					
à compléter uniquement si l'adresse du domicile n'est pas la même que celle de la résidence						
Domicile - données						
Pays*	<input type="text" value="..."/>					
Localité*	<input type="text"/>					
Adresse*	<input type="text"/>					
Titre d'études *	<input type="text" value="Licenza elementare"/>					
Profession*	<input type="text" value="Disoccupato"/>					
Courriel*	<input type="text" value="AAAA@AAAA.AA"/>					
Confirmez votre adresse mail*	<input type="text"/>					

[Retourner à la liste](#)

[Enregistrer et continuer >>](#)

Les données telles que le code fiscal, le nom et le prénom sont automatiquement insérées et ne peuvent pas être modifiées dans la mesure où le système les reçoit directement durant la phase d'authentification, au moment où l'utilisateur accède à l'application.

Indications pour l'insertion des données :

- La présence du symbole * indique que la donnée est obligatoire.
- Données relatives au domicile : à compléter uniquement si l'adresse du domicile n'est pas la même que celle de la résidence.
- « Pays de naissance », « Pays de résidence » ou « Pays du domicile » : si la donnée à insérer est « Italie », sélectionner la province et la commune voulue ; sinon, préciser le lieu de naissance, de résidence ou de domicile dans l'espace prévu à cet effet.

Fiche Second parent

Premier parent	Second parent	Élève	École	Contacts	Autres choix	Religion/Protection
----------------	----------------------	-------	-------	----------	--------------	---------------------

Le parent qui remplit le formulaire se porte garant des données qu'il fournit concernant l'autre parent

Parent unique* Oui Non

Code fiscal* Sélectionner en cas de parent de nationalité étrangère ne possédant pas de code fiscal

Degré de parenté*	<input type="text"/> ▼	Date de naissance*	<input type="text"/>
Nom*	<input type="text"/>	Nationalité*	Italia ▼
Prénom*	<input type="text"/>	Pays de naissance*	Italia ▼
Sexe*	<input type="radio"/> Homme <input type="radio"/> Femme	Province de naissance*	Aosta ▼
		Commune de naissance*	... ▼

Résidence - données [Copier les données du premier parent](#)

Sélectionner en cas de parent dont l'adresse n'est pas connue

Pays*	Italia ▼		
Province*	Aosta ▼		
Commune*	... ▼	Code postal*	<input type="text"/>
Adresse*	<input type="text"/>		

à compléter uniquement si l'adresse du domicile n'est pas la même que celle de la résidence

Domicile - données

Pays	... ▼
Localité	<input type="text"/>
Adresse	<input type="text"/>

Titre d'études* ▼

Profession* ▼

Courriel

[<< Retourner à la page précédente](#) [Retourner à la liste](#) [Enregistrer et continuer >>](#)

Cette section est réservée aux données du second parent ou du tuteur du mineur. Parent unique : cocher la case correspondante et passer à la section suivante.

Attention: les données sur le deuxième parent sont obligatoires sinon, si elles sont omises, entraîneront l'annulation de celles déjà fournies aux écoles.

Premier parent	Second parent	Élève	École	Contacts	Autres choix	Religion/Protection
----------------	----------------------	-------	-------	----------	--------------	---------------------

Attention! La case "Parent unique" doit être sélectionnée uniquement si vous êtes le seul parent. Si vous n'êtes pas "Parent unique" il est nécessaire de sélectionner la case 'Non' et de renseigner les champs prévus afin que l'école puisse disposer de toutes les informations nécessaires pour la gestion correcte de l'inscription.

Le parent qui remplit le formulaire se porte garant des données qu'il fournit concernant l'autre parent

Parent unique* Oui Non

[<< Retourner à la page précédente](#) [Retourner à la liste](#) [Enregistrer et continuer >>](#)

Indications pour l'insertion des données :

- La présence du symbole * indique que la donnée est obligatoire.
- Si le parent est de nationalité étrangère et n'a pas de code fiscal, cocher la case y afférente et insérer les autres données.
- Si les données relatives à la résidence ne sont pas connues, cocher la case y afférente et insérer les données suivantes.
- Données relatives au domicile : à compléter uniquement si l'adresse du domicile n'est pas la même que celle de la résidence.
- « Pays de naissance », « Pays de résidence » ou « Pays du domicile » : si la donnée à insérer est « Italie », sélectionner la province et la commune voulue ; sinon, préciser le lieu de naissance, de résidence ou de domicile dans l'espace prévu à cet effet.
- Pour copier les données relatives à la résidence du premier parent, cliquer sur le bouton « Copie des données du premier parent » présent dans la page consacrée aux données relatives à la résidence.

Fiche Elève

Premier parent	Second parent	Élève	École	Contacts	Autres choix	Religion/Protection
Code fiscal*	<input type="text"/>	Date de naissance*	<input type="text"/>			
Nom*	<input type="text"/>	Nationalité*	Italia <input type="text"/>			
Prénom*	<input type="text"/>	Pays de naissance*	Italia <input type="text"/>			
Sexe*	<input type="radio"/> Homme <input type="radio"/> Femme	Province de naissance*	Aosta <input type="text"/>			
		Commune de naissance*	... <input type="text"/>			
Résidence - données						Copier les données du premier parent
Pays*	Italia <input type="text"/>					
Province*	Aosta <input type="text"/>	Commune*	... <input type="text"/>			
Adresse*	<input type="text"/>	Code postal*	<input type="text"/>			
à compléter uniquement si l'adresse du domicile n'est pas la même que celle de la résidence						
Domicile - données						
Pays	... <input type="text"/>					
Localité	<input type="text"/>					
Adresse	<input type="text"/>	Code postal	<input type="text"/>			
Lien parental*	... <input type="text"/>					
Les vaccinations obligatoires ont été effectuées*						<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
Elève en situation de handicap en possession du "Procès-verbal de constatation pour l'identification de l'élève en situation de handicap en vue de son intégration scolaire" - (Loi 104/92)*						<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
Pour les élèves handicapés : présenter la documentation y afférente au secrétariat de l'école avant la date de clôture des inscriptions						

<< Retourner à la page précédente

Retourner à la liste

Enregistrer et continuer >>

Indications pour l'insertion des données :

- La présence du symbole * indique que la donnée est obligatoire.
- Données relatives au domicile : à compléter uniquement si l'adresse du domicile n'est pas la même que celle de la résidence.
- « Pays de naissance », « Pays de résidence » ou « Pays du domicile » : si la donnée à insérer est « Italie », sélectionner la province et la commune voulue ; sinon, préciser le lieu de naissance, de résidence ou de domicile dans l'espace prévu à cet effet.
- Pour copier les données relatives à la résidence du premier parent, cliquer sur le bouton « Copie des données du premier parent » présent dans la page consacrée aux données relatives à la résidence.

Fiche Ecole

Premier parent	Second parent	Élève	École	Contacts	Autres choix	Religion/Protectio
----------------	---------------	-------	--------------	----------	--------------	--------------------

Degré scolaire Scuola secondaria di 1° grado

CHOIX DE L'ÉCOLE

Degré scolaire Scuola secondaria di 1° grado

En cliquant sur l'option « Pensionnat », c'est l'école primaire Saint-François qui est automatiquement sélectionnée
Je déclare avoir effectué la pré-inscription au Pensionnat F. Chabod

En cliquant sur l'option « Pensionnat », c'est l'école secondaire du premier degré L. Einaudi qui est automatiquement sélectionnée; mais il reste possible de choisir une autre école en modifiant l'institution et l'école proposée
Je désire inscrire mon enfant au Pensionnat Saint-Joseph

Institution Istituzione scolastica Comunità Montana Mont Emilia 3

École* scuola secondaria di primo grado di Charvensod

Motivation du choix d'une autre école que celle de secteur*

[<< Retourner à la page précédente](#) [Retourner à la liste](#) [Enregistrer et continuer >>](#)

Cette page permet de sélectionner l'Institution scolaire et l'école où l'utilisateur souhaite inscrire l'enfant.

Lorsque cela est possible, la page propose l'école de secteur pour l'école maternelle, l'école primaire et l'école secondaire du premier degré. Il est bien évidemment possible de choisir une école différente. Pour voir la liste complète des écoles valdôtaines, il suffit de sélectionner le degré scolaire et, dans le champ « **Institution** », le premier élément de la liste '...' (trois points).

Pour choisir une école différente de l'école de secteur, il est obligatoire de remplir le champ « **Motivation** » en indiquant, de manière synthétique, les raisons de ce choix.

Choix de l'école maternelle ou de l'école primaire

Pour les enfants/élèves devant s'inscrire à l'école maternelle ou à l'école primaire, un contrôle de leur date de naissance permet de déterminer les ayant droit à l'inscription à l'un ou à l'autre ordre scolaire. Un contrôle successif permet de relever l'école de secteur sur la base d'un critère territorial.

Si l'école de secteur ne s'affiche pas, cela ne signifie pas que celle-ci n'est pas prévue mais que le système n'a pas été en mesure de la déterminer. Il revient en tout cas au parent/tuteur qui effectue l'inscription de prendre connaissance de cette information. Il est bien évidemment possible de choisir une école différente en sélectionnant l'institution et l'école de son choix.

Pour ceux qui s'inscrivent à la maternelle ou à l'école primaire, il est nécessaire d'indiquer si l'élève a fréquenté la crèche. Les données ne sont relevées qu'à des fins statistiques pour les enquêtes INVALSI et, dans tous les cas, s'il n'est pas possible d'indiquer ces informations, sélectionnez l'option "Pas disponible".

L'élève a fréquenté l'école maternelle (donnée utilisée uniquement à des fins statistiques pour les enquêtes INVALSI)*

Oui Non Pas disponible

Choix de l'école secondaire du premier degré

Pour les élèves devant s'inscrire à l'école secondaire du premier degré, l'école est déterminée sur la base d'un critère de continuité par rapport à l'institution dont relève l'école primaire fréquentée.

Si l'école de secteur ne s'affiche pas, cela ne signifie pas que celle-ci n'est pas prévue mais que le système n'a pas été en mesure de la déterminer. Il revient en tout cas au parent/tuteur qui effectue l'inscription de prendre connaissance de cette information. Il est bien évidemment possible de choisir une école différente en sélectionnant l'institution et l'école de son choix.

Choix de l'école secondaire du deuxième degré

Pour les élèves devant s'inscrire à l'école secondaire du deuxième degré, il est nécessaire de sélectionner l'école correspondant au premier choix, ainsi que de l'école choisie comme second choix. Il est également nécessaire de sélectionner le parcours de formation souhaité. Sélectionner, dans l'ordre, le degré scolaire, l'institution, l'école et, enfin, le parcours de formation.

Fiche Contacts

Dans la section relatives aux Contacts, insérer la liste des contacts que l'école doit utiliser en cas de communication urgente.

Premier parent	Second parent	Élève	École	Contacts	Autres choix	Religion/Protection
----------------	---------------	-------	-------	-----------------	--------------	---------------------

LISTE DES CONTACTS TÉLÉPHONIQUES

Insérer les contacts dans l'ordre que l'école doit suivre en cas de besoin

Contact téléphonique	Référence	Description
----------------------	-----------	-------------

Pour insérer un nouveau contact, cliquer sur le bouton « Insérer »

Premier parent	Second parent	Élève	École	Contacts	Autres choix	Religion/Protection
----------------	---------------	-------	-------	-----------------	--------------	---------------------

INSERTION D'UN CONTACT

Insérer les contacts dans l'ordre que l'école doit suivre en cas de besoin
N'insérer que des numéros, sans espaces ni caractères

Contact téléphonique*

Référence* ▼

Description

Après avoir cliqué sur le bouton « Insérer », remplir les champs « Contact », « Type » et « Description ». La description n'est obligatoire que si l'on sélectionne « Autre » dans la case « Type ». Pour sauvegarder les données, cliquer sur le bouton « Insertion complétée ». Pour annuler, cliquer sur « Annuler et revenir à la liste des contacts ».

Une fois l'insertion terminée, la liste présentera tous les contacts insérés.

Premier parent	Second parent	Élève	École	Contacts	Autres choix	Religion/Protectio
----------------	---------------	-------	-------	-----------------	--------------	--------------------

LISTE DES CONTACTS TÉLÉPHONIQUES

Insérer les contacts dans l'ordre que l'école doit suivre en cas de besoin

Contact téléphonique	Référence	Description	
3491234567	Madre		✘
3471234567	Padre		✘
01653333333	Abitazione	Solo il mercoledì dalle 12 alle 17	✘

Indications pour l'insertion des données

- Insérer les contacts dans l'ordre que l'école devra suivre pour contacter la famille en cas de besoin.

Fiche Autres choix

Dans la section « Autres choix », sélectionner les options offertes par l'école aux personnes présentant la demande d'inscription.

Premier parent	Second parent	Élève	École	Contacts	Autres choix	Religion/Protection
<p>Vous devez indiquer les services/options de votre choix</p>						
<p>Indirizzo musicale <input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non</p> <p>Pianoforte <input type="checkbox"/> Scelta triennale.</p> <p>Violino <input type="checkbox"/> Scelta triennale.</p> <p>Chitarra <input type="checkbox"/> Scelta triennale.</p> <p>Flauto <input type="checkbox"/> Scelta triennale.</p> <p>Possibilità di esprimere la preferenza dello strumento (Pianoforte - Violino - Chitarra - Flauto). Iscrizione valida per tutto il triennio. Gli orari verranno concordati, per quanto possibile, con le famiglie (Orario settimanale 36 moduli + 3 moduli di indirizzo musicale, dal lunedì al venerdì).</p>						
<p>Orario</p> <p>Tempo normale <input type="checkbox"/> 36 moduli settimanali</p> <p>Indirizzo musicale <input type="checkbox"/> 36 + 3 moduli settimanali</p> <p>Scelta tra TEMPO NORMALE (36 moduli settimanali dal lunedì al venerdì) o INDIRIZZO MUSICALE (36 + 3 moduli settimanali dal lunedì al venerdì - La scelta vale per l'intero triennio)</p>						
<p>Porte aperte <input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non</p> <p>Servizio d'accoglienza pre scuola.</p> <p>Servizio d'accoglienza scuola attivabile con un numero minimo di 15 richieste. Contributo a carico delle famiglie. Nel mese di luglio verrà inviata una circolare per formalizzare l'iscrizione.</p>						
<p>Mensa <input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non</p> <p>Servizio facoltativo</p> <p>Iscrizione non vincolante - L'iscrizione dovrà essere presentata presso lo Sportello Amico del Comune di Aosta indicativamente nel periodo agosto/settembre.</p>						
<p>Autres données</p> <p>Numéro du téléphone portable de l'élève <input type="text"/> Facultatif</p> <p>Courriel de l'élève <input type="text"/> Facultatif</p> <p>Troubles spécifiques de l'apprentissage <input type="radio"/> Oui <input checked="" type="radio"/> Non</p> <p>Élève avec TSA: présenter au secrétariat la certification y afférente.</p>						

<< Retourner à la page précédente

Retourner à la liste

Enregistrer et continuer >>

Il est possible que certaines écoles n'aient pas d'options disponibles. Dans ce cas, cliquer sur le bouton « Continuer ».

Indications pour l'insertion des données

- Pour chaque option, sélectionner un choix « Oui/Non » ou bien l'une des options de la liste.

Fiche Religion/ Protection des données personnelles

La section « Religion/ Protection des données personnelles » permet d'indiquer si l'élève suivra ou non l'enseignement de la religion catholique, mais aussi de déclarer avoir lu et accepter l'information sur les données à caractère personnel, ainsi qu'autoriser le reportage photographique et télévisé selon les modalités détaillées reportées dans la page.

Primo genitore	Secondo genitore	Alunno	Scuola	Recapiti	Ulteriori scelte	Religione/Privacy
----------------	------------------	--------	--------	----------	------------------	-------------------

Sceita insegnamento religione cattolica

La Repubblica italiana, riconoscendo il valore della cultura religiosa e tenendo conto che i principi del cattolicesimo fanno parte del patrimonio storico del popolo italiano, continuerà ad assicurare, nel quadro delle finalità della scuola, l'insegnamento della religione cattolica nelle scuole pubbliche non universitarie di ogni ordine e grado. Nel rispetto della libertà di coscienza e della responsabilità educativa dei genitori, è garantito a ciascuno il diritto di scegliere se avvalersi o non avvalersi di detto insegnamento. All'atto dell'iscrizione gli studenti o i loro genitori eserciteranno tale diritto, su richiesta dell'autorità scolastica, senza che la loro scelta possa dar luogo ad alcuna forma di discriminazione.
Legge n.121 del 25 marzo 1985 art. 9,2

Sceita insegnamento religione cattolica* Sì No
(In conformità dall'art. 9,2. della legge 121 1985)

La scelta operata all'atto dell'iscrizione ha effetto per l'intero anno scolastico cui si riferisce e per i successivi anni di corso in cui sia prevista l'iscrizione d'ufficio, compresi gli istituti comprensivi, ferma restando la possibilità, su richiesta di famiglie o alunni se maggiorenni, entro i tempi d'iscrizione all'anno successivo, di scegliere ogni anno se avvalersi o non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica.

In caso di scelta di non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica è necessario perfezionare la domanda di iscrizione presso la scuola entro l'avvio del nuovo anno scolastico.

Nel caso di genitori separati o divorziati il compilatore dichiara che entrambi i genitori concordano sulla scelta (art. 155 del Codice Civile modificato dalla legge n.54 del 8 febbraio 2006).

Informativa ex art. 13 D.Lgs. n. 196/2003 per il trattamento dei dati personali degli alunni e delle loro famiglie

Gentile Signore/a,

secondo le disposizioni del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") nel seguito indicato sinteticamente come "Codice", il trattamento dei dati personali che La riguardano sarà improntato ai principi di correttezza, necessità, completezza, pertinenza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Ai sensi dell'articolo 13 del Codice, Le forniamo, quindi, le seguenti informazioni:

1. i dati personali da Lei forniti verranno trattati esclusivamente per le finalità istituzionali della scuola, che sono quelle relative all'istruzione ed alla formazione degli alunni e quelle amministrative ad esse strumentali, così come definite dalla normativa vigente (R.D. n. 653/1925, D.Lgs. n. 297/1994, D.P.R. n. 275/1999, Legge n. 104/1992, Legge n. 53/2003 e normativa collegata);
2. i dati personali definiti come "dati sensibili" o come "dati giudiziari" dal suddetto codice, che Lei ci fornisce in questo momento e quelli che ci fornirà in occasioni successive, saranno trattati dalla scuola secondo quanto previsto dalle disposizioni di legge e di regolamento citate al precedente punto 1 ed in considerazione delle finalità di rilevante interesse pubblico che la scuola persegue. Le ricordiamo che i dati sensibili sono quei dati personali idonei a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute e la vita sessuale. I dati giudiziari sono quei dati personali idonei a rivelare procedimenti o provvedimenti di natura giudiziaria;
3. il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio in quanto previsto dalla normativa citata al precedente punto 1; l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare il mancato perfezionamento dell'iscrizione e l'impossibilità di fornire all'alunno tutti i servizi necessari per garantire il suo diritto all'istruzione ed alla formazione (assicurazioni, agenzie di viaggio ecc...);
4. il trattamento sarà effettuato sia con modalità manuali che mediante l'uso di procedure informatiche; i dati sono protetti con adozione di idonee misure (relative all'ambiente in cui sono custoditi, al sistema utilizzato per elaborarli, ai soggetti incaricati del trattamento);
5. i dati potranno essere comunicati alle Pubbliche Amministrazioni e agli Enti Pubblici, in relazione ad attività previste da normativa primaria o secondaria o comunque rientranti nei compiti istituzionali degli Enti che ne facciano richiesta; i dati relativi agli esiti scolastici degli alunni potranno essere pubblicati mediante affissione all'albo della scuola secondo le vigenti disposizioni in materia;
6. in nessun caso i dati vengono comunicati a soggetti terzi privati senza il preventivo consenso scritto dell'interessato;
7. il titolare del trattamento è il dirigente dell'Istituzione scolastica "Saint-Roch"-CORSO IVREA, 19 -11100Aosta (Telefono: 016531834 Email: is-roch@regione.vda.it);
8. il responsabile del trattamento è il capo dei servizi di segreteria dell'Istituzione scolastica "Saint-Roch"-CORSO IVREA, 19 -11100Aosta (Telefono: 016531834 Email: is-roch@regione.vda.it);
9. al titolare del trattamento o al responsabile Lei potrà rivolgersi senza particolari formalità, per far valere i Suoi diritti, così come previsto dall'articolo 7 del Codice, che per Sua comodità riproduciamo integralmente:

Art. 7 (Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti)

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali;
 - b) delle finalità e modalità del trattamento;
 - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
 - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
 - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
 - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;L'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

Dichiaro di aver letto ed accettato l'informativa sulla privacy

Riprese fotografiche/televisive

Accenso Non accenso

ad eventuali riprese fotografico-televisive relative all'attività scolastiche (rappresentazioni, spettacoli, uscite, interviste-ricerche studentesche, attività sportive, ecc.), per uso didattico o pubblicazione sul sito dell'istituzione e/o per diffusione attraverso i media (stampa, tv).

La scelta vale per l'intera durata della frequenza presso l'istituzione scelta con la presente domanda di iscrizione.

<< Torna indietro Torna all'elenco Vai avanti >>

Choix de l'enseignement de la religion catholique

La page présente le texte suivant :

La République italienne, reconnaissant la valeur de la culture religieuse et tenant compte du fait que les principes du catholicisme font partie du patrimoine historique du peuple italien, continuera à garantir, dans le cadre des finalités de l'école, l'enseignement de la religion catholique dans les établissements publics non universitaires de tous ordres et degrés. Dans le respect de la liberté de conscience et de la responsabilité des parents en matière d'éducation, chacun pourra choisir de suivre ce type d'enseignement ou non. Au moment de l'inscription, les élèves ou leurs parents exerceront ce droit, à la demande de l'autorité scolaire, sans que leur choix puisse comporter une quelconque forme de discrimination.

Article 9.2 de la loi n° 121 du 25 mars 1985

Choix de l'enseignement de la religion catholique*

Aux termes de l'art. 9.2 de la loi n° 121 / 1985

Oui

Non

Le choix effectué au moment de l'inscription s'applique à toute l'année scolaire de référence, ainsi qu'aux années successives du parcours scolaire lorsque l'inscription se fait d'office, y compris dans le cadre des établissements regroupés, avec toutefois la possibilité, à la demande de la famille ou des élèves - si ceux-ci sont majeurs - de choisir chaque année, avant la fin de la période d'inscription à l'année suivante, s'ils veulent suivre l'enseignement de la religion catholique.

Si l'élève ne suit pas l'enseignement de la religion catholique, la demande d'inscription doit être complétée avant la prochaine rentrée scolaire.

Si les parents sont séparés ou divorcés, le parent qui remplit le formulaire doit déclarer que l'autre parent est d'accord avec le choix exprimé ci-dessus (article 155 du Code civil modifié par la loi n° 54 du 8 février 2006).

Informations relatives à l'article 13 du décret législatif n° 196/2003 en matière de traitement des données personnelles des élèves et de leurs familles.

La page présente le texte suivant :

Madame / Monsieur,

Selon les dispositions du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données personnelles) ci-après appelé «Code », les données personnelles communiquées seront traitées dans le respect des principes de la correction, de la nécessité, de l'intégralité, de la pertinence, de la légalité et de la transparence, en veillant à préserver votre vie privée et vos droits.

Au sens de l'article 13 dudit Code, nous vous fournissons les informations suivantes :

- 1. Les données personnelles communiquées seront traitées exclusivement dans le cadre de l'école à des fins institutionnelles relatives à l'instruction et à la formation des élèves, ainsi qu'administratives et instrumentales, conformément à la législation en vigueur (D.R. n° 653/1925, D.Lgs. n° 297/1994, D.P.R. n° 275/1999, loi n° 104/1992, loi n° 53/2003 et dispositions y afférentes) ;*

2. Les données personnelles classées par le Code susmentionné comme « données sensibles » ou comme « données judiciaires », que vous nous fournissez en ce moment, ainsi que celles que vous nous fournirez à d'autres occasions, seront traitées par l'école conformément aux dispositions législatives et réglementaires citées au point n° 1 précédent, et ce, compte tenu des objectifs d'intérêt public de l'école. Nous vous rappelons que l'on entend par « donnée sensible » toute donnée personnelle susceptible de révéler les origines raciales et ethniques ou les opinions politiques, philosophiques, religieuses ou l'appartenance à un parti, un syndicat, une association ou une organisation à caractère religieux, philosophique, politique ou syndical, ainsi que toute donnée ayant trait à l'état de santé et à la vie sexuelle de la personne concernée. L'on entend par « donnée judiciaire » toute donnée personnelle susceptible de révéler que l'intéressé a fait l'objet de procédures ou de sanctions de nature judiciaire ;
3. La communication des données en cause est obligatoire et prévue par la législation citée au point n° 1 précédent ; le refus de fournir lesdites données pourrait empêcher de conclure la procédure d'inscription et de fournir à l'élève tous les services utiles pour garantir son droit à l'éducation et à la formation (assurances, services de transport, etc.) ;
4. Le traitement des données a lieu manuellement et à l'aide de moyens électroniques ; les mesures nécessaires sont prises pour protéger les données (mode de conservation, système utilisé pour les élaborer et personnel chargé du traitement) ;
5. Les données pourront être transmises aux administrations et aux collectivités publiques, en fonction des activités prévues par la législation primaire ou secondaire, ou inhérentes aux tâches institutionnelles des organismes les requérant ; les données relatives aux résultats scolaires des élèves pourront être publiées au tableau d'affichage de l'école, conformément aux dispositions en vigueur ;
6. En aucun cas les données ne peuvent être transmises à des tiers sans l'autorisation préalable de l'intéressé ;
7. Le titulaire du traitement est le dirigeant de l'Institution scolaire « » – adresse : ; téléphone : ; courriel : ;
8. Le responsable du traitement est le responsable des Services de secrétariat de l'Institution scolaire « » – adresse : ; téléphone : ; courriel : ;
9. Vous pouvez vous adresser sans formalité particulière au titulaire du traitement ou au responsable, en vue de faire valoir vos droits, comme le prévoit l'article 7 du Code qui, pour plus de commodité, est intégralement reporté ci-dessous :

Art. 7 (Droit d'accès aux données personnelles et autres droits)

1. L'intéressé a le droit de connaître l'existence de données qui le concernent, même si celles-ci ne sont pas encore enregistrées, et d'en obtenir une copie sous un format intelligible.
2. L'intéressé a le droit de connaître :
 - a) l'origine des données personnelles ;
 - b) les finalités et les modalités du traitement ;
 - c) la logique appliquée en cas de traitement effectué à l'aide de moyens électroniques ;
 - d) les données d'identification du titulaire, des responsables et du représentant désigné au sens du deuxième alinéa de l'article 5 ;
 - e) les sujets ou les catégories de sujets auxquelles les données personnelles peuvent être communiquées ou qui peuvent y avoir accès en qualité de représentants désignés sur le territoire de l'État, de responsables ou de mandataires.
3. L'intéressé a le droit d'obtenir :
 - a) La mise à jour, la correction ou encore, le cas échéant, l'intégration des données ;
 - b) La suppression, la modification de manière anonyme ou le blocage des données traitées en violation de la loi, y compris les données qu'il n'est pas nécessaire de conserver, en fonction des raisons pour lesquelles ces données ont été récoltées ou traitées successivement.
 - c) L'attestation du fait que les personnes auxquelles les données ont été communiquées ou transmises ont été informées des opérations visées aux lettres a) et b) et du contenu de celles-ci, sauf si la chose s'avère impossible ou comporte l'utilisation de moyens disproportionnés par rapport au droit à respecter.
4. La personne intéressée a le droit de s'opposer, en tout ou partie :
 - a) pour des raisons légitimes, au traitement des données personnelles communiquées, même si les raisons pour lesquelles elles ont été récoltées sont pertinentes ;
 - b) au traitement des données personnelles, à des fins d'envoi de matériel publicitaire ou de vente directe ou encore de réalisation de recherches de marché ou de communications commerciales.



Je déclare avoir lu et accepter l'information sur le traitement des données à caractère personnel.

Reportage photographique/télévisé

La page présente le texte suivant :

J'autorise Je n'autorise pas

la diffusion d'images de l'élève dans le cadre d'éventuels reportages photographiques/télévisés relatifs aux activités scolaires (représentations, spectacles, sorties, interviews-recherches des élèves, activités sportives, etc.) à usage didactique ou destinés à être publiés sur le site de l'institution et/ou diffusés par les médias (presse, télévision).

Cette décision est valable pour toute la durée de la fréquentation de l'école choisie dans le cadre de la présente demande d'inscription.

Validation des données insérées

Une fois toutes les fiches remplies, un message s'affiche, indiquant que toutes les données requises ont été insérées et vous invitant à recontrôler les pages remplies et à cliquer sur le bouton « Confirmer », en bas de chaque fiche. Cette procédure est nécessaire pour vérifier que les données insérées sont correctes et éliminer toute erreur possible du déclarant.

Toutes les données requises ont été insérées.

Veuillez recontrôler les données insérées: corrigez les erreurs éventuelles, puis confirmez chaque page remplie.

Je procède à la validation >>

En cliquant sur le bouton « Je procède à la validation », toutes les fiches remplies sont affichées en vue de leur validation.

Premier parent	Second parent	Élève	École	Contacts	Autres choix	Religion/Protection	
<p>Vous avez inséré toutes les données requises Nous vous invitons à recontrôler les données insérées et à confirmer chaque écran récapitulatif en cliquant sur le bouton Validation ou à corriger les données en cliquant sur le bouton Modifier Quand vous aurez terminé votre vérification, vous pourrez envoyer l'inscription au secrétariat</p>							
Code fiscal*	AAAAAA70A00A000A	Date de naissance*	01/01/1970	Degré de parenté*	Padre	Nationalité*	Italia
Nom*	AAAAAAAAA	Pays de naissance*	Italia	Sexe*	<input checked="" type="radio"/> Homme <input type="radio"/> Femme	Province de naissance*	Aosta
Prénom*	Aaaaaaaa	Commune de naissance*	Aosta				
Résidence - données							
Pays*	Italia	Province*	Aosta	Commune*	Aosta	Code postal*	11100
Adresse*	Fsdafdsaf						
Téléphone / portable*	0						
à compléter uniquement si l'adresse du domicile n'est pas la même que celle de la résidence							
Domicile - données							
Pays*	...						
Localité*							
Adresse*							
Titre d'études *	Licenza elementare						
Profession*	Disoccupato						
Courriel*	AAAA@AAAA.AA						
Modifier	Validation >>						

Lors de la vérification des données, il est encore possible d'apporter des modifications en cliquant sur le bouton « Modifier » ou bien de passer à la fiche suivante en cliquant sur le bouton « Confirmer ».

Envoi de l'inscription au secrétariat

Lorsque toutes les fiches ont été confirmées, la page d'envoi de la demande au secrétariat s'affiche :

Valider l'envoi de l'inscription

La demande d'inscription est complète.

Pour envoyer les données au secrétariat, cliquer sur « Envoyer »

Attention : une fois la demande d'inscription validée et envoyée, celle-ci ne pourra plus être modifiée. Toutefois, il est possible, à tout moment, d'imprimer en format pdf le modèle récapitulatif depuis la liste des inscriptions, ainsi que d'en visualiser l'état et les détails.

Pour toutes communications ou modifications ultérieures, veuillez-vous adresser au secrétariat des élèves de l'institution scolaire en question.

En cliquant sur le bouton « Envoyer », la demande est envoyée au secrétariat et n'est plus modifiable. Toute variation éventuelle devra être communiquée au secrétariat de l'institution choisie.

Pour imprimer la demande envoyée au secrétariat, veuillez faire référence au chapitre « Création de la demande d'inscription »